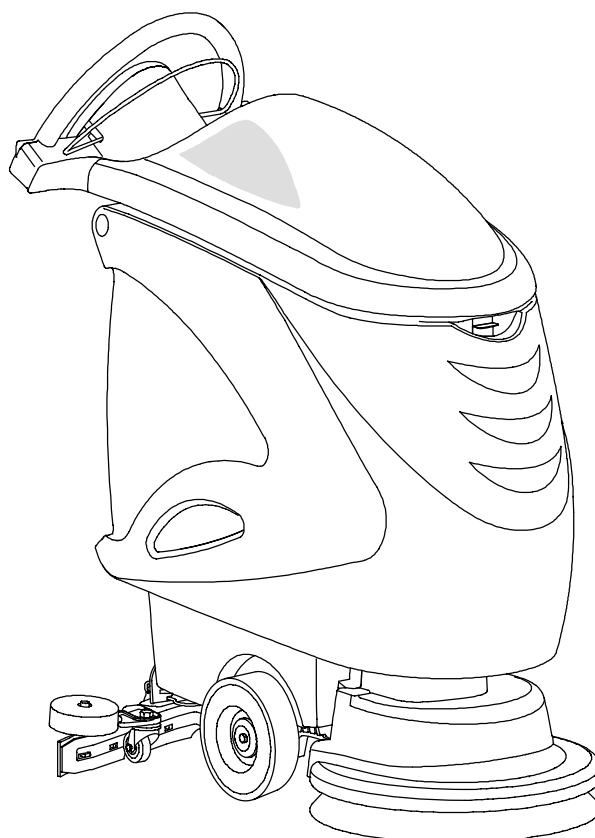




Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange
Spare parts list

TASKI swingo 755 E



Postfach CH 9542 Münchwilen
Telefon +41 71 969 27 27 Fax +41 71 969 22 53

Ausführung/Execution; List(e) /2 22.06.2012 SPS
--

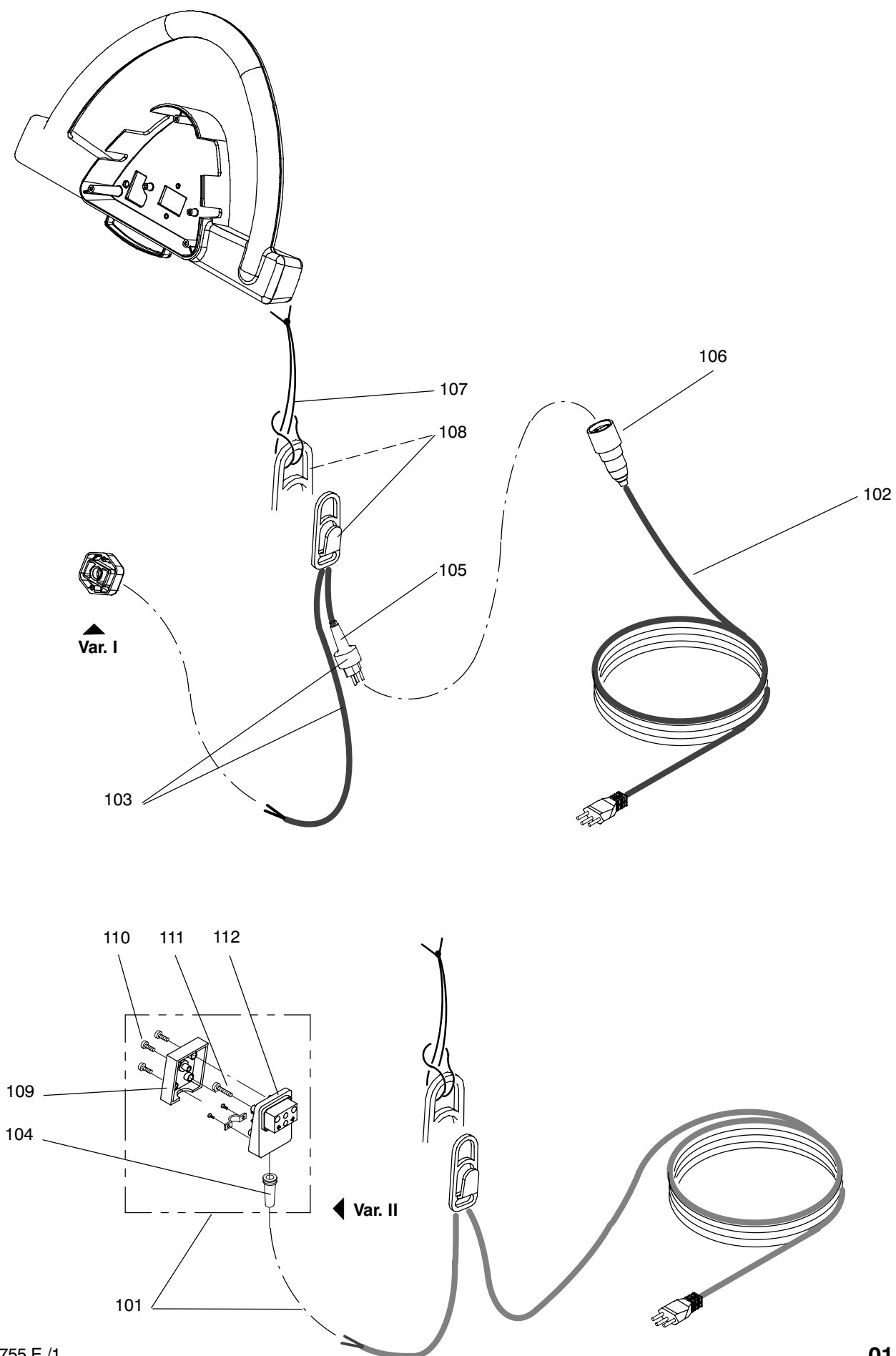
Modell – Uebersicht
Résumé des différents modèles
Overview for the versions

TASKI swingo 755E

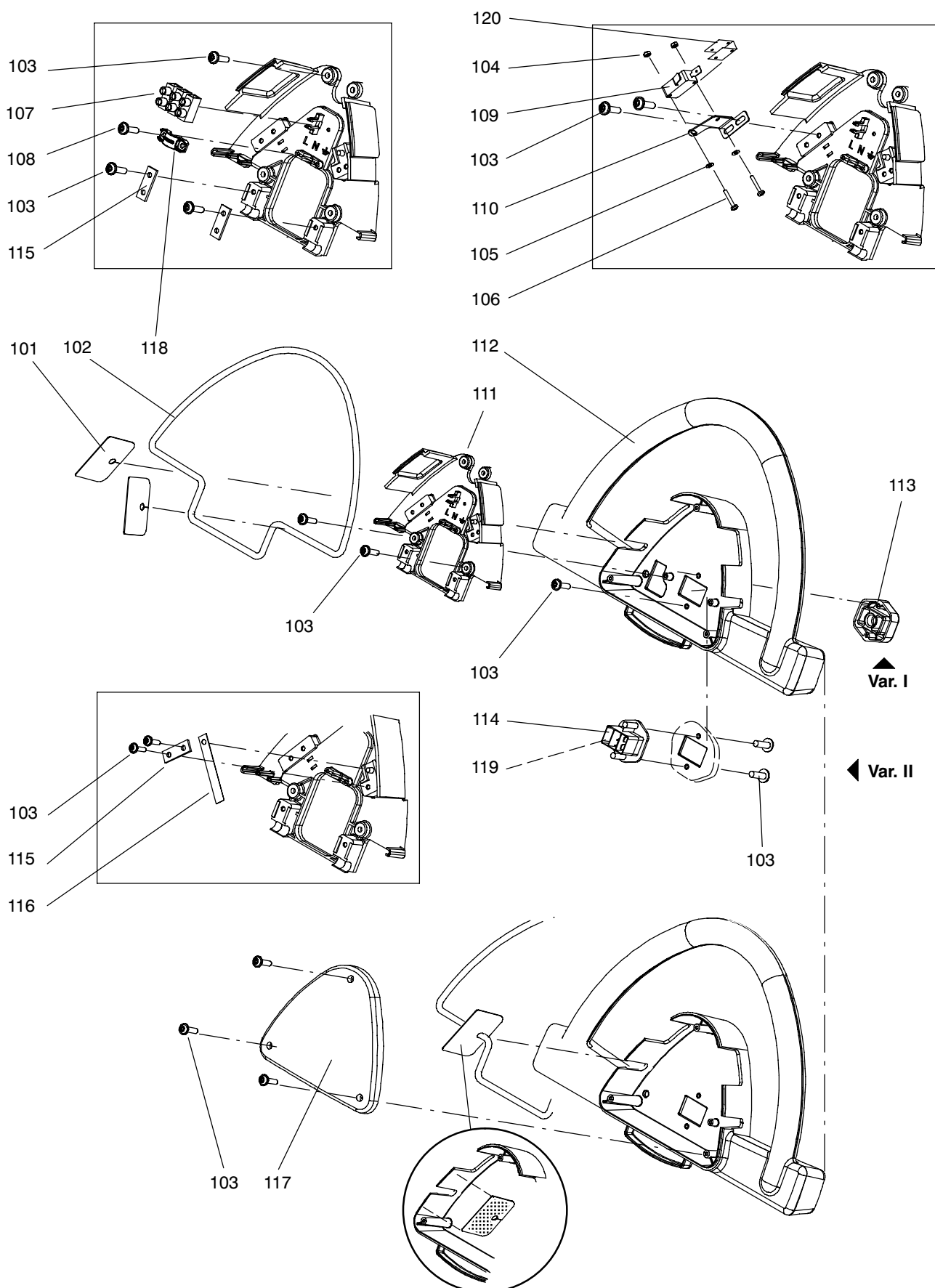
TASKI swingo 755E				
		Type		Serie
7516837	755 E SEV	CO755.0	220/240V/50HZ	01
7516838	755 E EURO	CO755.0	220/240V/50HZ	01
7516839	755 E UK	CO755.0	220/240V/50HZ	01
7516840	755 E CSA	CO755.0C	120V/60HZ	01
7517956	755 E CN	CO755.0	220/240V/50HZ	01
7518203	755 E JP	CO755.00	100/110V/50HZ	01
7518204	755 E JP	CO755.00	100/110V/60HZ	01

S007324					TASKI swingo 755E	TASKI swingo 755E	TASKI swingo 755E
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	S007322			1.00	Netzkabel	Câble d'alimentation	Main cord
2	S007325			1.00	Griff	Poignée	Handle
3	S007326			1.00	Oberteil	Partie supérieure	Upper part
4	S007327			1.00	Düsenabsenkung	Dispositif remontrée suceur	Squeegee lowering mechanism
5	S007328			1.00	Saugdüse	Suceur	Squeegee
6	S007329			1.00	Unterbau	Partie intérieure	Lower part
7	S007330			1.00	Radpartie, Bürstenabsenkung	Partie des roues, Dispositif remontrée de brosse	Wheel group, Brush lowering mechanism
8	S007331			1.00	Bürstenantrieb	Entrainement de brosse	Brush drive
9	S007332			1.00	Tank, Schlauchleitung	Réservoir, tubes	Tank, tube line
10	S007333			1.00	Schläuche, Ventil, Filter	Tubes, soupape, filtre	Tubes, valve, filter
11	S007334			1.00	Elektroschema	Schéma électrique	Electrical

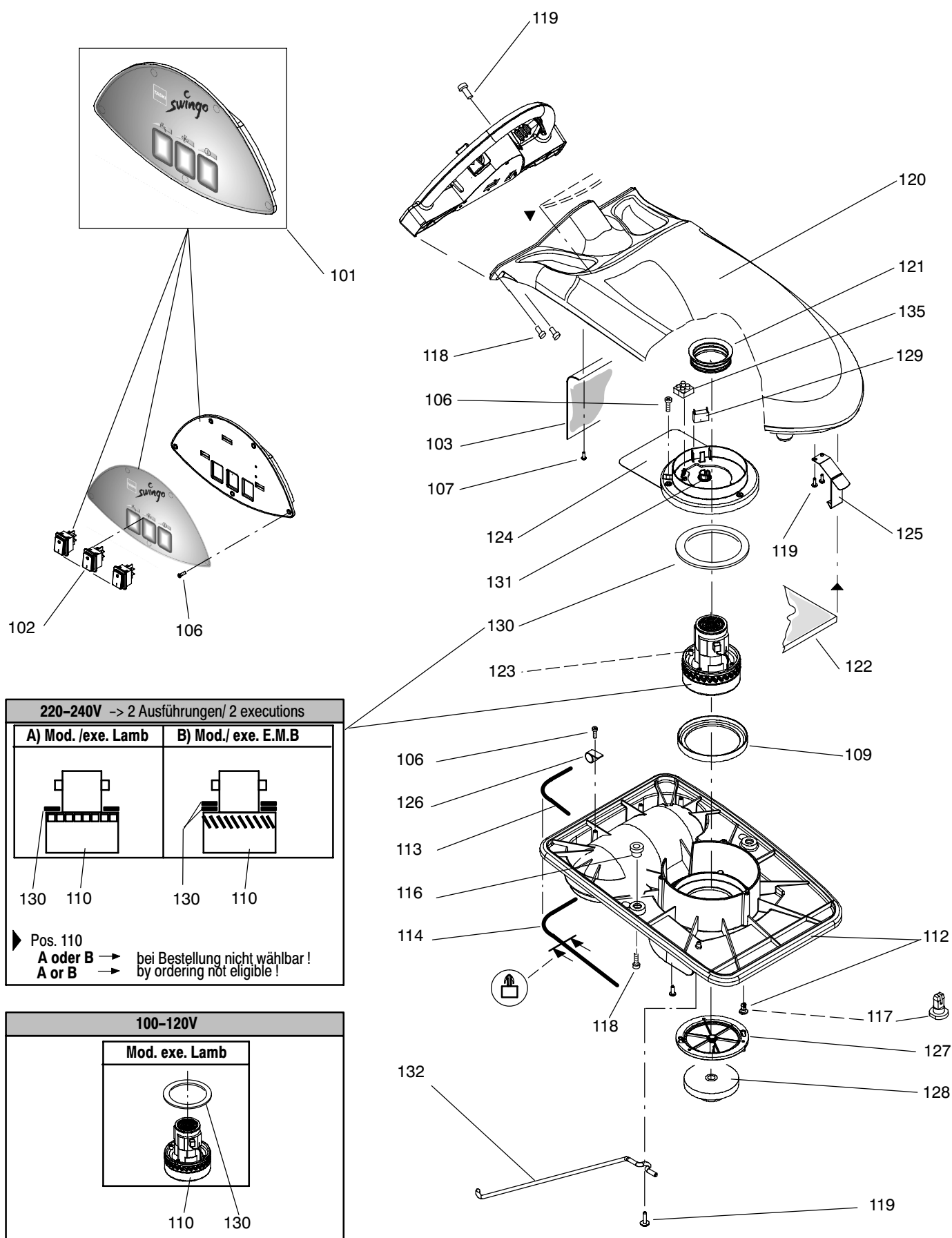
S007322					Netzkabel	Câble d'alimentation	Main cord
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Désignation	Description
101	14607-39	4122322	7516839	1.00	Anschlusskabel 2L+P UK	Câble d'alimentation 2L+P UK	Main cord 2L+P UK
101	14607-40	4118030	7516840	1.00	Anschlusskabel 2L+P CSA	Câble d'alimentation 2L+P CSA	Main cord 2L+P CSA
101	14607-40	4118030	7518203	1.00	Anschlusskabel 2L+P CSA	Câble d'alimentation 2L+P CSA	Main cord 2L+P CSA
101	14607-40	4118030	7518204	1.00	Anschlusskabel 2L+P CSA	Câble d'alimentation 2L+P CSA	Main cord 2L+P CSA
102	17604-46	4122525	7516837	1.00	Verlängerungskabel 2L+P SEV	Corde d'allongement 2L+P ASE	Extension cord 2L+P SEA
102	17604-47	4122531	7516838	1.00	Verlängerungskabel 2L+P EURO	Corde d'allongement 2L+P EURO	Extension cord 2L+P EURO
103	17604-44	4122669	7516837	1.00	Netzkabel 2L+P SEV	Câble d'alimentation 2L+P ASE	Main cord 2L+P SEA
103	17604-45	4122668	7516838	1.00	Netzkabel 2L+P EURO	Câble d'alimentation 2L+P EURO	Main cord 2L+P EURO
103	14607-75	4129736	7517956	1.00	Netzkabel 2L+P CN	Câble d'alimentation 2L+P CN	Main cord 2L+P CN
104	55042-82	4089210		1.00	Knickschutztülle	Douille anti-flambage	Cable grommet
105	4421/51	4010630	Euro	1.00	Netzstecker 2L+P EURO	Fiche 2L+P EURO	Mains plug 2L+P EURO
105	4421/102	4089160	SEV	1.00	Netzstecker 2L+P SEV T12	Fiche 2L+P ASE T12	Mains plug 2L+P SEA T12
106	4481/51	4029160	Euro	1.00	Kupplungssteckdose Schuko	Prise de prolongateur Schuko	Main Cable Socket
106	4481/100	4089010	SEV	1.00	Kupplungs-Steckdose T23	Fiche femelle	Main Cable Socket
107	17506-41	4091760		1.00	Zugschlinge	Bande élastique	Elastic cord
108	4425/021	4025940		1.00	Haken	Crochet	Hook
109	17562-79	4088150		1.00	Abdeckung	Couvercle	Cover
110	1840/001	4015590		4.00	PT-Schr LK KS KA35x10	Vis pour plastique KA35x10	Screw for plastic KA35x10
111	1840/011	4079480		1.00	PT-Schr LK KS KA35x20	Vis pour plastique KA35x20	Screw for plastic KA35x20
112	55042-89	4088140		1.00	Winkelstecker 2L+P	Connecteur angle droit 2L+P	Right angle plug 2L+P



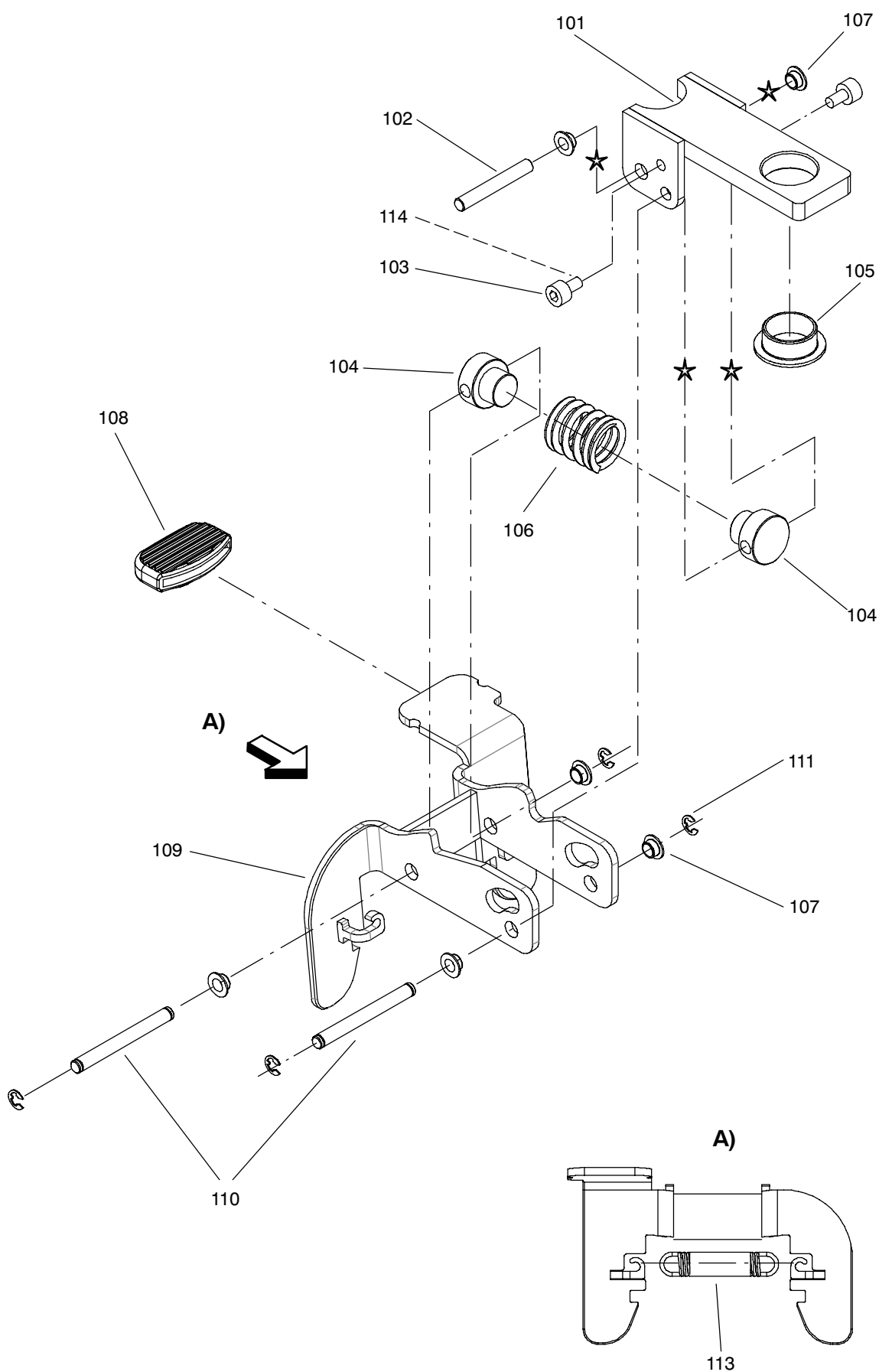
S007325					Griff	Poignée	Handle
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17604-53	4122667		2.00	Spritzschutz	Plaque de protection	Protection Shield
102	17607-06	4122792		1.00	Schaltbügel	Barette de commande	Switching Bow
103	1840/051	4122641		15.00	Delta PT-Schr LK As Torx 40x16	Vis Delta PT Torx 40x16	Screw Delta PT Torx 40x16
104	1654/2	4007150		2.00	Sechskantmutter M3	Écrou à six pans M 3	Hexagon Nut M 3
105	1752/6	4042400		2.00	Unterlagscheibe 3,2/ 7x0,5	Rondelle 3,2/7	Washer 3,2/7
106	1207/148	4067140	7516837	2.00	L-Schr KS M3x16	Vis à tête cyl. bomb. M 3x16	Raised Cheese Hd.Screw M 3x16
107	4016/233	4067020		1.00	Klemmenleiste 3-Pol 4 mm ²	Serre-fils 3-pôles	Connection Bloc 3-Ways
107	4016/233	4067020		1.00	Klemmenleiste 3-Pol 4 mm ²	Serre-fils 3-pôles	Connection Bloc 3-Ways
107	4016/233	4067020		1.00	Klemmenleiste 3-Pol 4 mm ²	Serre-fils 3-pôles	Connection Bloc 3-Ways
107	4016/233	4067020		1.00	Klemmenleiste 3-Pol 4 mm ²	Serre-fils 3-pôles	Connection Bloc 3-Ways
108	1840/003	4062420	7516837	2.00	PT-Schr LK KS KA30x16	Vis pour plastique KA 30x16	Screw For Plastic KA 30x16
108	1840/003	4062420	7516838	2.00	PT-Schr LK KS KA30x16	Vis pour plastique KA 30x16	Screw For Plastic KA 30x16
108	1840/003	4062420	7517956	2.00	PT-Schr LK KS KA30x16	Vis pour plastique KA 30x16	Screw For Plastic KA 30x16
108	1840/003	4062420	7518204	2.00	PT-Schr LK KS KA30x16	Vis pour plastique KA 30x16	Screw For Plastic KA 30x16
109	4501/102	4021120		1.00	Microschalter	Microrupteur	Microswitch
110	17604-08	4122666	7516837	1.00	Schalterwinkel	Équerre d'interrupteur	Switch Angle
111	17606-92	4122791		1.00	Lagerplatte	t	Bracket
112	17602-74	4122618		1.00	Griff	Poignée	Handle
113	17604-37	4122619		1.00	Kabeleinführung	Entrée de câble	Cable Inlet
113	17604-37	4122619		1.00	Kabeleinführung	Entrée de câble	Cable Inlet
113	17604-37	4122619	7517956	1.00	Kabeleinführung	Entrée de câble	Cable Inlet
113	17604-37	4122619	7518204	1.00	Kabeleinführung	Entrée de câble	Cable Inlet
114	55042-71	4081620	7516839	1.00	Anschlussgehäuse 2P+E	Fiche de connecteur	Plug Socket
114	55042-71	4081620	7516840	1.00	Anschlussgehäuse 2P+E	Fiche de connecteur	Plug Socket
114	55042-71	4081620	7518203	1.00	Anschlussgehäuse 2P+E	Fiche de connecteur	Plug Socket
115	17604-09	4122665	7516837	3.00	Bride	Bride	Clamp
116	17604-41	4122664		1.00	Blattfeder	Ressort	Spring
117	17603-46	4122616		1.00	Deckel	Couvercle	Cover
118	10140-4	4001020		1.00	Bride	Bride de câble	Cable Clamp
118	10140-4	4001020		1.00	Bride	Bride de câble	Cable Clamp
118	10140-4	4001020	7517956	1.00	Bride	Bride de câble	Cable Clamp
118	10140-4	4001020	7518204	1.00	Bride	Bride de câble	Cable Clamp
119	4032/9	4079650	7516839	3.00	Steckhülse 6,3-1 Isoliert Rot	Clip femelle plat 6,3-1	Female Plate Clip 6,3-1
119	4032/9	4079650	7516840	1.00	Steckhülse 6,3-1 Isoliert Rot	Clip femelle plat 6,3-1	Female Plate Clip 6,3-1
119	4032/9	4079650	7518203	1.00	Steckhülse 6,3-1 Isoliert Rot	Clip femelle plat 6,3-1	Female Plate Clip 6,3-1
120	17608-12	4123116		1.00	Schalterisolierung	Isolation d'interrupteur	Switch Insulating



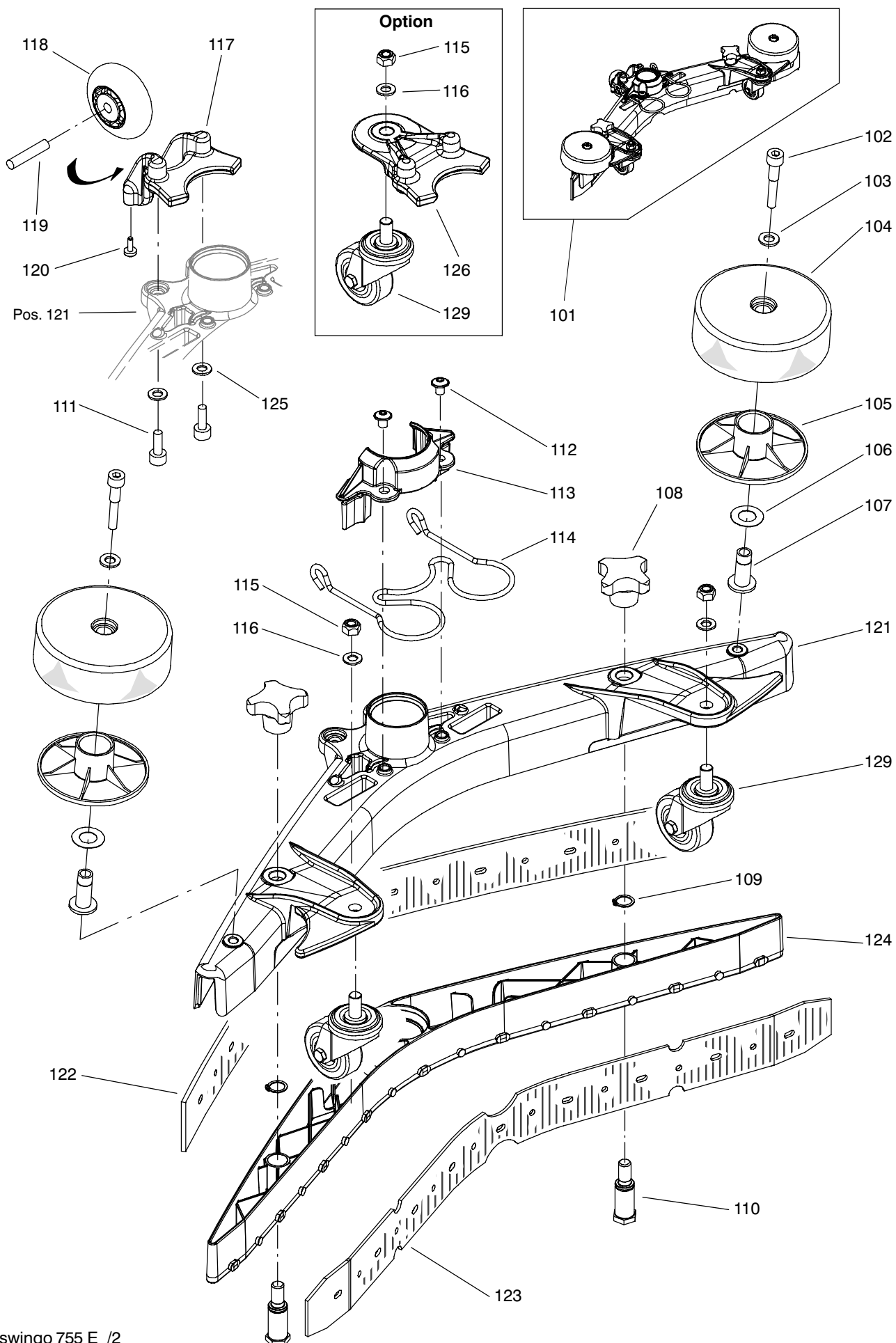
S007326					Oberteil	Partie supérieure	Upper part
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17621-34	4129190	230-240V 100-120V	1.00	Tableau	Tableau	Board
102	4531/136	4122550		3.00	Wippschalter	Interrupteur à bascule	Rockingswitch
103	17701-47	4127869		1.00	Lappen	Plaque de protection	Protection Shield
106	1840/052	4122655		9.00	Delta PT-Schr LK As Torx 50x16	Vis Delta PT Torx 50x16	Screw Delta PT Torx 50x16
107	1987/5	4019900		4.00	Spreizniet 4,5x10	Rivet à écarter 4,5x10	Retaining Rivet 4,5x10
109	17604-58	4122676		1.00	Lagerring	Anneau de caoutchouc	Rubber Ring
110	4677/233	4122884		1.00	Motorturbine 220-240 50/60 768W	Turbine 220-240V/50,60Hz	Vacuum Motor 220-240V/50,60Hz
110	4677/235	4122952		1.00	Motorturbine 120V 50/60Hz 600W	Turbine 120V	Vacuum Motor 120V
112	17608-99	4126807		1.00	Saugerplatte 750	Plaque de base 750	Base Plate 750
113	8401/180	4094580		1.38	Dichtungsband 10x5	Bande d'étanchéité 10/5 le m	Seal Strip 10/5 H2442 Per M
114	8662/010	4122571		1.69	Dichtprofil	Joint profile	Sealing Profile
116	17606-54	4122750		2.00	Puffer	Amortisseur	Buffer
117	17608-96	4126719		2.00	Bolzen	Goujon	Bolt
118	1840/110	4122829	230-240V	6.00	Delta PT-Schr LK Torx 60x35	Vis Delta PT Torx 60x35	Screw Delta PT Torx 60x35
119	1840/050	4122639		6.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x20	Vis Delta PT Torx 60x20	Screw Delta PT Torx 60x20
120	17620-38	4128172		1.00	Tankdeckel 755	Couvercle de réservoir	Tank Cover
121	17605-41	4122621		1.00	Dichtring	Joint	Sealing Ring
122	17605-62	4122806		1.00	Dämpfung 750	Isolation phonique	Noise Absorbing Plate
123	4051/5	4047760		2.00	Doppel-Steckhülse 6,35-1	Clip femelle plat double 6,35	Double Female Plate Clip 6,35
124	17605-52	4122680		1.00	Schutzkragen	Plaque de protection	Protection Plate
125	17603-80	4122807		1.00	Tankriegel kurz	Verrouillage	Lock Lever
126	4212/1	4010480		1.00	Kabelbride	Bride pour câble	Cable Clamp
127	17600-35	4122552		1.00	Filter	Filtre	Filter
128	17602-08	4122553		1.00	Schwimmer	Flotteur	Floating Unit
129	4813/100	4094730		1.00	Entstörkondensator 0.75µF	Condensateur d.déparasit.0,75	Noise Supp. Condenser 0,75 uF
130	17605-91	4122682	1x; 2x		Dichtring	Joint	Sealing Ring
131	17608-82	4126721		1.00	Druckscheibe	Rondelle de pression	Pressure Washer
132	17620-58	4128295		1.00	Deckelstütze	Etrier support	Support Bar
135	4016/232	4082740		1.00	Klemmenleiste 2-Pol 4 mm ²	Serre-fils 2-pôles 4 mm ²	Connection Bloc 2-Ways 4 mm ²



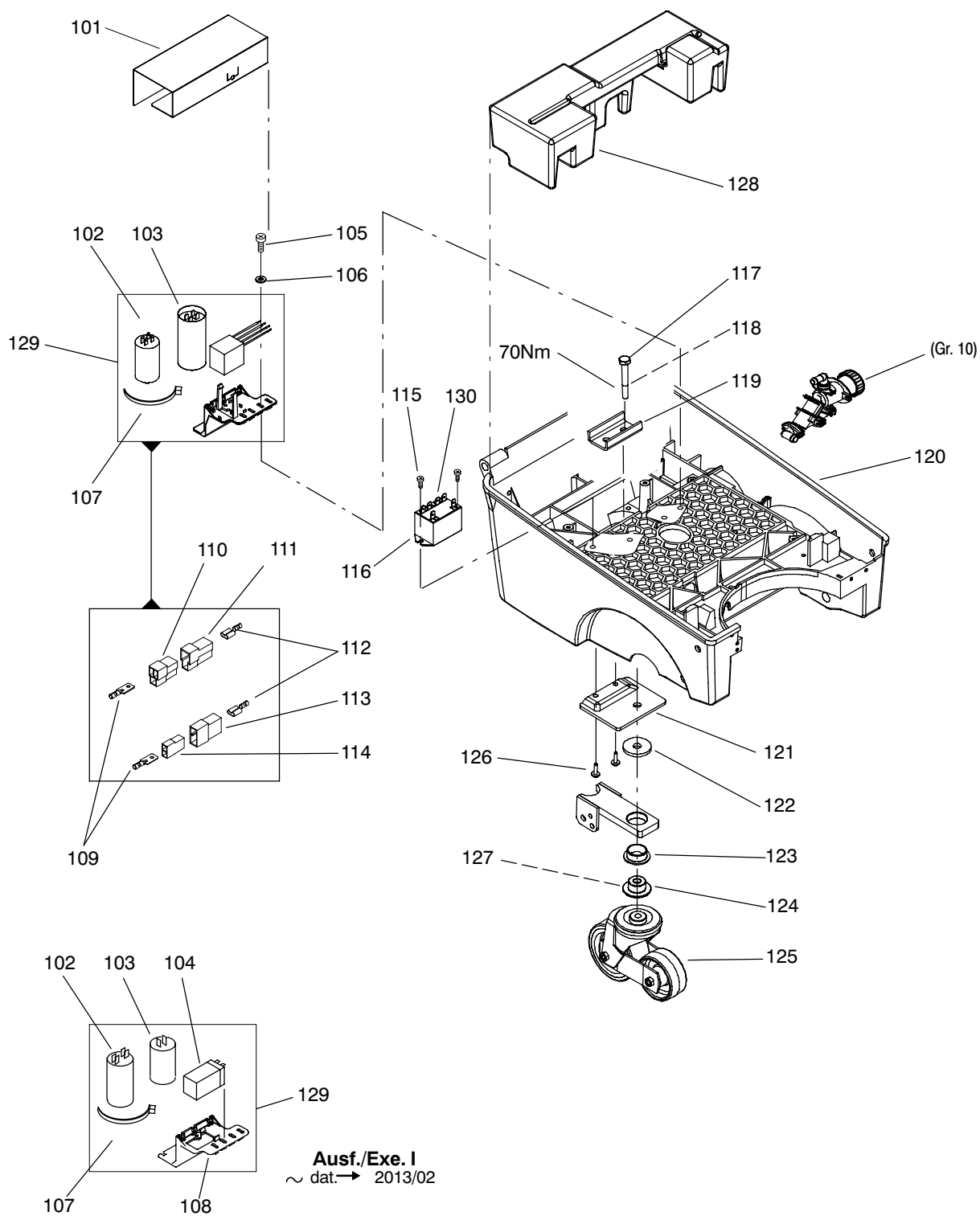
S007327					Düsenabsenkung	Dispositif remontrée suceur	Squeegee lowering mechanism
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17620-46	4128230		1.00	Düsenarm kurz	Bras de pivotement court	Swinging Arm Short
102	17620-48	4128232		1.00	Achse	Axe	Axle
103	1132/186	4065050		2.00	Zyl-Schr I-6Kt M8x12	Vis cyl. à trou 6 p. M 8x12	Socket Head Cap Screw M 8x12
104	17620-50	4128234		2.00	Bolzen	Goujon	Bolt
105	17620-89	4128598		1.00	Gleitlager 28/32/42x14	Coussinet 28/32/42x14	Slide Bearing 28/32/42x14
106	2804/105	4128743		1.00	Druckfeder 5,6/33,6x66	Ressort de pression 5,6/33,6x66	Pressure Spring 5,6/33,6x66
107	2511/107	4126535		6.00	Gleitlager 8/10/15x5,5	Coussinet 8/10/15x5,5	Slide Bearing 8/10/15x5,5
108	17701-55	4127926		1.00	Fusshebelschutz	Pédale	Foot Lever
109	17620-51	4128235		1.00	Düsenarm	Bras de pivotement	Swinging Arm
110	17620-49	4128233		2.00	Achse	Axe	Axle
111	2913/148	4058370		4.00	Sicherungsscheibe Welle 6x0,7	Anneau de sûreté p. arbre 6	Circlip For Shaft 6
113	2807/007	4128597		1.00	Zugfeder 2.8/20/95.8	Ressort de tension 2.8/20/95.8	Tension Spring 2.8/20/95.8
114	8936/1	4017370		1.00	Sicherungs-Klebstoff mittel	Colle p. blocage moyen 50 gr	Adhesive Locking Middle 50Gr



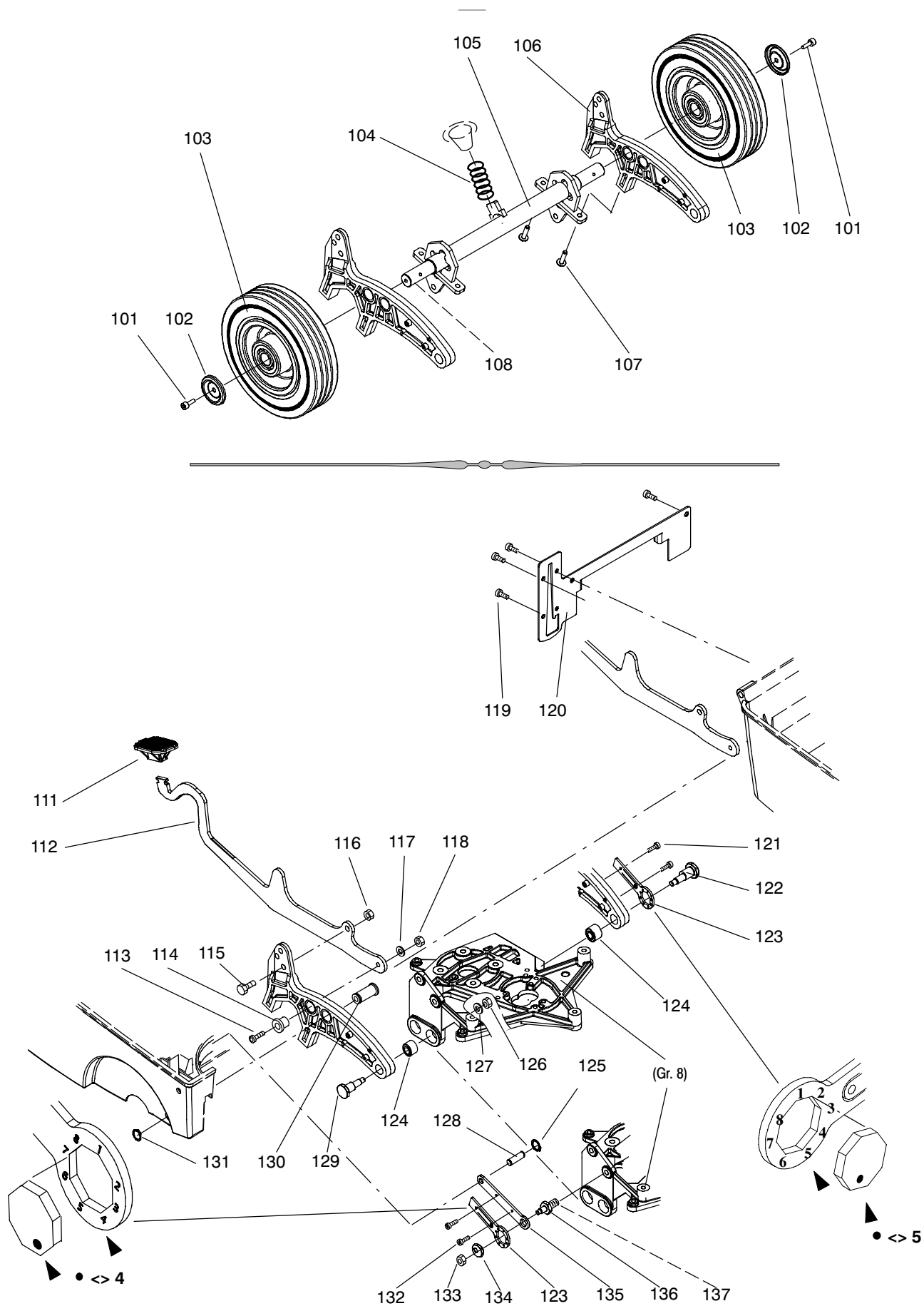
S007328					Saugdüse	Suceur	Squeegee
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17460-14	4130377		1.00	Saugdüse kurz	Suceur court	Squeegee Short
	-				-	-	-
	-				-	-	-
102	1129/187	4043000		2.00	Zyl-Schr I-6Kt Nk M8x45/22	Vis cyl. à trou 6 p. M8x45/22	Socket head cap screw M8x45/22
103	1747/15	4007400		2.00	Scheibe 8,4/16x1,6	Rondelle 8,4/16x1,6	Washer 8,4/16x1,6
104	17606-69	4122783		2.00	Rad	Roue	Wheel
105	17606-74	4122839		2.00	Stützscheibe	Rondelle d'appui	Sustaining Disc
106	1790/15	4007890		2.00	Wellenscheibe 14/21,8x0,3	Entretoise 14/21,8x0,3	Waved washer 14/21,8x0,3
107	18508-95	4121923		2.00	Bundbuchse spez	Douille à épaul. spec	Flanged bush spec
108	19621-58	4129465		2.00	Sterngriff M10	Bouton étoile M10	Star knob M10
109	2911/113	4064740		2.00	Sicherungsring 15 A	Anneau de retenue 15 A	Retaining ring 15 A
110	19621-55	4129221		2.00	6Kt-Schr M10 spez	Vis à tête six pans M10 spec	Hexagon screw M10 spec
111	1137/31	4006530		2.00	Zyl-Schr I-6Kt M8x20	Vis cyl. à trou 6 p. M8x20	Socket head cap screw M8x20
112	1425/134	4122652		2.00	L-Schr I-6Kt mit Flansch M8x20	Vis à tête bomb.flasque M8x20	Flange sock.head screw M8x20
113	17620-74	4128507		1.00	Absatz	Gradin	Offset
114	17620-36	4128166		1.00	Drahtfeder	Ressort à boudin	Wire spring
115	1721/7	4031060		2.00	Sicherungsmutter M10	Écrou de sureté M10	Self-locking nut M10
116	1752/16	4027970		2.00	Scheibe 10,5/20x2	Rondelle 10,5/20x2	Washer 10,5/20x2
117	17460-76	4130345		1.00	Adapter	Adaptateur	Adapter
118	18603-19	4127629		1.00	Rad 64/24	Roue 64/24	Wheel 64/24
119	18603-30	4127883		1.00	Achse	Axe	Axle
120	1852/150	4107130		2.00	Gew-Form-L-Schr Torx M5x12	Vis autoformeuse Torx M5x12	Thread form screw torx M5x12
121	17460-75	4130313		1.00	Düsenkörper aussen	Corps de suceur	Squeegee body
122	12200-34	4122529		1.00	Lamelle 56/4x750	Lamelle 56/4x750	Blade 56/4x750
123	12200-33	4122528		1.00	Lamelle 56/3x712	Lamelle 56/3x712	Blade 56/3x712
124	17460-74	4130299		1.00	Düsenkörper innen	Corps de suceur	Squeegee body
125	1747/15	4007400		2.00	Scheibe 8,4/16x1,6	Rondelle 8,4/16x1,6	Washer 8,4/16x1,6
126	17460-77	4130347		1.00	Adapter	Adaptateur	Adapter
129	2036/131	4128657		2.00	Lenkrolle kpl 50/20	Roulette pivotante compl 50/20	Castor compl 50/20
	-				-	-	-
	-				-	-	-
123	12200-55	4127203	Option	1.00	Lamelle 56/3x712	Lamelle 56/3x712	Blade 56/3x712



S007329					Unterbau	Partie intérieure	Lower part
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17621-30	4129155	230-240V	1.00	Abdeckung	Couvercle	Cover
102	4808/184	4108190		1.00	Betriebskondensator 20µF	Condensateur de service 20µF	Run capacitor 20µF
102	4808/181	4108150		1.00	Betriebskondensator 25µF	Condensateur de service 25µF	Run capacitor 25µF
102	4808/181	4108150		1.00	Betriebskondensator 25µF	Condensateur de service 25µF	Run capacitor 25µF
102	4808/185	4123187		1.00	Betriebskondensator 50µF	Condensateur de service 50µF	Run capacitor 50µF
103	4802/350	4108210	230-240V	1.00	Anlaufkondensator 80µF	Condensateur de démarrage 80µF	Start capacitor 80µF
103	4802/354	4118050		1.00	Anlaufkondensator 300µF	Condensateur de démarrage 300µF	Start capacitor 300µF
103	4802/354	4118050		1.00	Anlaufkondensator 300µF	Condensateur de démarrage 300µF	Start capacitor 300µF
103	4802/353	4108170		1.00	Anlaufkondensator 400µF	Condensateur de démarrage 400µF	Start capacitor 400µF
104	4586/114	4117820		1.00	Relais 230V 50/60Hz	Relais 230V 50/60Hz	Relay 230V 50/60Hz
104	4586/115	4117480	100-120V	1.00	Relais 120V 50/60Hz	Relais 120V 50/60Hz	Relay 120V 50/60Hz
105	1840/109	4122947		2.00	Delta PT-Schr LK Torx 50x20	Vis Delta PT Torx 50x20	Screw delta PT Torx 50x20
106	1752/11	4007450		2.00	Scheibe 5,3/20x1,5	Rondelle 5,3/20x1,5	Washer 5,3/20x1,5
107	4215/3	4023260		3.00	Kabelbinder 200	Bande à lier les câbles 200	Cable tie 200
108	14600-03	4126796		1.00	Support	Support	Support
109	4044/015	4121969		3.00	Flachstecker 6,3	Cosse mâle 6,3	Flat Crimp Connector 6,3
110	4033/166	4121970		1.00	Steckhülsegehäuse 3 Pol	Logement de prise 3-pôles	Plug Housing 3-Ways
111	4033/165	4122495		1.00	Flachsteckergehäuse 3 Pol	Logement de prise 3 pôles	Plug Housing 3-Ways
112	4034/145	4083230		3.00	Steckhülse 6,3-1	Clip femelle plat 6,3-1	Female plate clip 6,3-1
113	4033/163	4121972		1.00	Flachsteckergehäuse 2 Pol	Logement de prise 2 pôles	Flat Connector Housing 2-Ways
114	4033/164	4121971	230-240V	1.00	Steckhülsegehäuse 2 Pol	Logement de prise 2-pôles	Plug Housing 2-Ways
115	1840/052	4122655		2.00	Delta PT-Schr LK As Torx 50x16	Vis Delta PT Torx 50x16	Screw delta PT Torx 50x16
116	4588/008	4130066		1.00	Schütz 200-240V 50/60Hz	Contacteur 200-240V 50/60Hz	Contactor 200-240V 50/60Hz
116	4588/009	4130352		1.00	Schütz 100-120V 50/60Hz	Contacteur 100-120VV 50/60Hz	Contactor 100-120V 50/60Hz
117	1014/208	4122658		1.00	6Kt-Schr M12x55/30	Vis à tête six pans M12x55/30	Hexagon screw M12x55/30
118	8936/1	4017370		1.00	Sicherungs-Klebstoff mittel	Colle pour blocage moyen	Adhesive locking middle
119	17602-79	4122656		1.00	Platte	Plaque	Plate
120	17601-60	4122633		1.00	Chassis	Châssis	Chassis
121	17609-24	4127212		1.00	Platte	Plaque	Plate
122	17605-45	4122892		1.00	Scheibe 13/45x5	Rondelle 13/45x5	Washer 13/45x5
123	17620-89	4128598		1.00	Gleitlager 28/32/42x14	Coussinet 28/32/42x14	Slide bearing 28/32/42x14
124	17620-52	4128236		1.00	Bundbuchse spez	Douille à épaul. spec	Flanged bush spec
125	17451-73	4127101		1.00	Lenkrolle kpl 100/40	Roulette pivotante compl.	Castor Compl.
126	1840/050	4122639		2.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x20	Vis Delta PT Torx 60x20	Screw delta PT Torx 60x20
127	8906/106	4122242		0.01	Getriebefett OKS 427 1000gr	Graisse OKS 427 1000gr	Lubricant OKS 427 1000gr
128	17621-16	4129122	230-240V	1.00	Gewicht	Poids	Weight
129	14604-69	4130402		1.00	Elektroplatte 220-240V 50/60Hz	Plaque - éléments électrique	Plate - Electrical Elements
130	4032/9	4079650		2.00	Steckhülse 6,3-1 isoliert rot	Clip femelle plat 6,3-1 rouge	Female plate clip 6,3-1 red
130	4032/10	4079710		1.00	Steckhülse 6,3-2,5 isoliert blau	Clip femelle plat 6,3-2,5 bleu	Female plate clip 6,3-2,5 blue



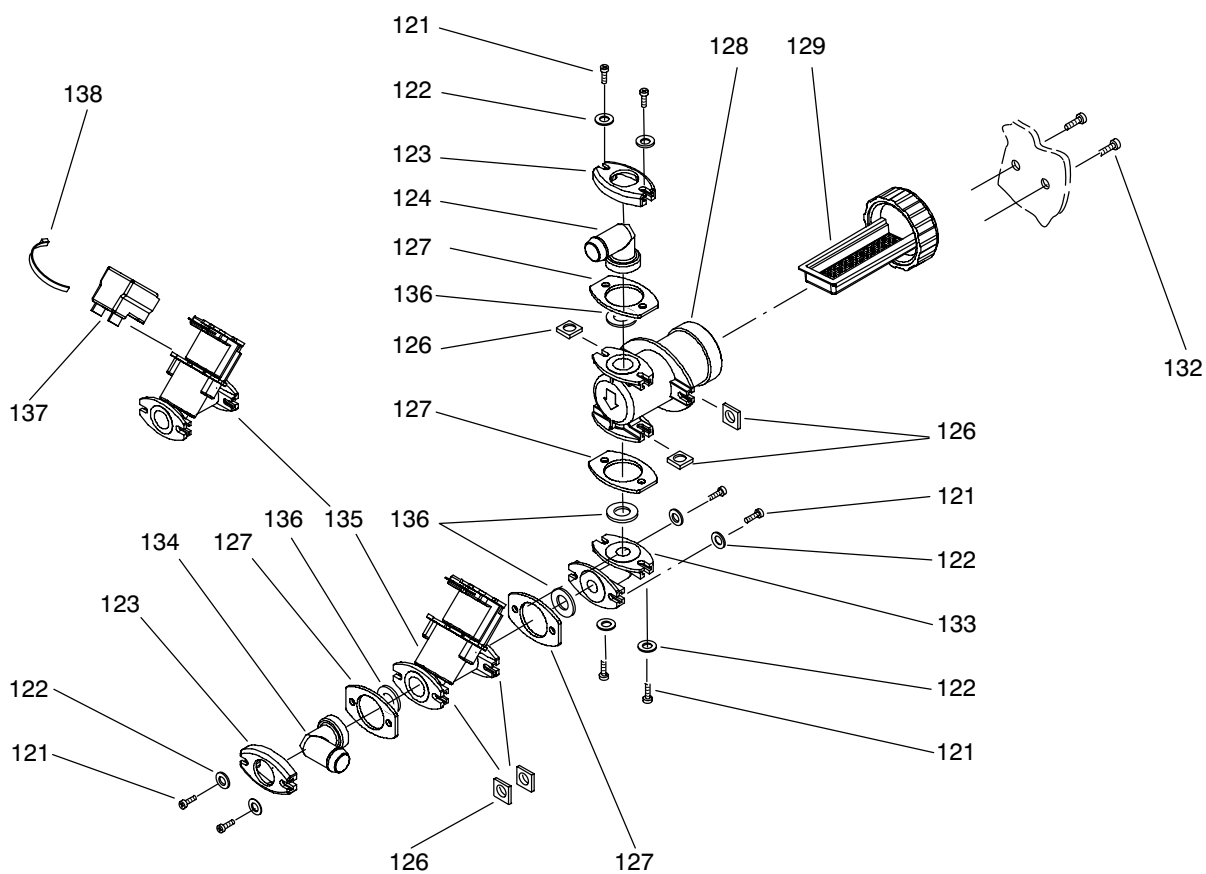
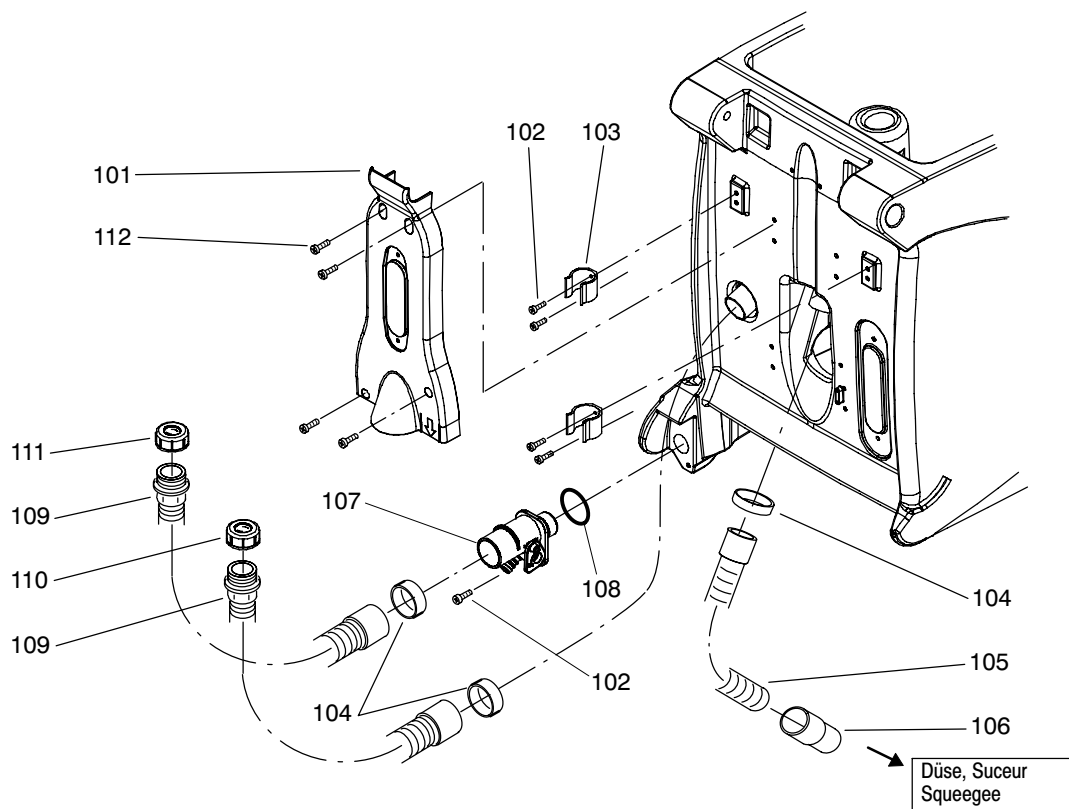
S007330					Radpartie, Bürstenabsenkung	Partie des roues, Dispositif remontée de brosse	Wheel group, Brush lowering mechanism
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	1010/186	4122005	Option	2.00	6Kt-Schr M8x16	Vis à tête six pans M8x16	Hexagon screw M8x16
102	17602-92	4122700		2.00	Radscheibe	Couvercle	Cover
103	17602-61	4122570		2.00	Laufgrad 200	Roue de roulement 200	Carrying Wheel 200
103	17621-77	4130317		2.00	Rad 200/50	Roue 200/50	Wheel 200/50
104	2803/112	4122969		1.00	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring
105	17607-93	4123099		1.00	Achse	Axe	Axle
106	17608-13	4123112		2.00	Wippe	Support flottant	Cradle
107	1840/050	4122639		4.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x20	Vis Delta PT Torx 60x20	Screw delta PT Torx 60x20
108	8906/106	4122242		0.01	Getriebefett OKS 427 1000gr	Graisse OKS 427 1000gr	Lubricant OKS 427 1000gr
	-				-	-	-
	-				-	-	-
111	17609-04	4127002		1.00	Abdeckung	Couvercle	Cover
112	17601-58	4122817		1.00	Hebel	Levier	Lever
113	1132/25	4006460		1.00	Zyl-Schr I-6Kt M6x25	Vis cyl. à trou 6 p. M6x25	Socket head cap screw M6x25
114	17451-78	4127134		1.00	Bundbuchse spez	Douille à épaul. spec	Flanged bush spec
115	1004/75	4006060		1.00	6Kt-Schr M8x20	Vis à tête six pans M8x20	Hexagon screw M8x20
116	1654/7	4007200		1.00	Sechskantmutter M8	Écrou à six pans M8	Hexagon nut M8
117	1752/14	4007470		1.00	Scheibe 6,4/12x1,6	Rondelle 6,4/12x1,6	Washer 6,4/12x1,6
118	1654/6	4007190		1.00	Sechskantmutter M6	Écrou à six pans M6	Hexagon nut M6
119	1840/052	4122655		6.00	Delta PT-Schr LK As Torx 50x16	Vis Delta PT Torx 50x16	Screw delta PT Torx 50x16
120	17620-76	4128525		1.00	Platte	Plaque	Plate
121	1840/051	4122641		2.00	Delta PT-Schr LK As Torx 40x16	Vis Delta PT Torx 40x16	Screw delta PT Torx 40x16
122	17607-32	4122993		1.00	Exzenter	Goupille excentrique	Eccentric Shaft
123	17607-40	4122992		2.00	Verdrehsicherung	Levier de blocage	Locking Lever
124	3055/120	4122696		2.00	Puffer	Amortisseur	Buffer
125	2913/110	4060910		1.00	Sicherungsscheibe 8	Anneau de retenue 8	Retaining washer 8
126	1723/6	4088160		2.00	Sicherungsmutter M8	Écrou de sureté M8	Self-locking nut M8
127	1752/124	4110070		2.00	Scheibe 8,4/25x2	Rondelle 8,4/25x2	Washer 8,4/25x2
128	17601-78	4122697		1.00	Bolzen	Axe	Axle
129	17607-33	4122983		1.00	Bolzen	Goujon	Bolt
130	17602-28	4122694		2.00	Bolzen	Axe	Axle
131	2911/113	4064740		2.00	Sicherungsring 15 A	Anneau de retenue 15 A	Retaining ring 15 A
132	1852/124	4122950		2.00	Gew-Form-L-Schr Torx M4x10	Vis autoformeuse Torx M4x10	Thread form screw torx M4x10
133	1721/106	4092870		1.00	Sicherungsmutter M6	Écrou de sureté M6	Self-locking nut M6
134	17607-34	4122994		1.00	Exzenter	Disque excentrique	Eccentric Disc
135	17607-35	4122995		1.00	Lasche	Éclisse	Shackle
136	17607-36	4122996		1.00	Halter zu Exzenter	Goujon	Bolt
137	8936/1	4017370			Sicherungs-Klebstoff mittel	Colle pour blocage moyen	Adhesive locking middle



S007331					Bürstenantrieb	Entrainement de brosse	Brush drive
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Désignation	Description
101	1129/85	4061390		1.00	Zyl-Schr I-6Kt Nk M8x35/22	Vis cyl. à trou 6 p. M 8x35	Socket Head Cap Screw M 8x35
102	1747/15	4007400		1.00	Unterlagscheibe 8,4/16x1,6	Rondelle 8,4/16	Washer 8,4/16
103	15050-3	4023780		1.00	Rolle	Roulette de détour	Bumper Wheel
104	17501-00	4036490		1.00	Buchse 8,4/12x19	Douille	Bush
105	1752/124	4110070		3.00	Unterlagscheibe 8,4/25x2	Rondelle 8,4/25x2	Washer 8,4/25x2
106	17603-08	4122554	7516837	1.00	Motor 230V 50Hz 1110W 6,5A	Moteur 230V/50Hz	Motor 230V/50Hz
106	17603-08	4122554	7516838	1.00	Motor 230V 50Hz 1110W 6,5A	Moteur 230V/50Hz	Motor 230V/50Hz
106	17603-08	4122554	7516839	1.00	Motor 230V 50Hz 1110W 6,5A	Moteur 230V/50Hz	Motor 230V/50Hz
106	17603-08	4122554	7517956	1.00	Motor 230V 50Hz 1110W 6,5A	Moteur 230V/50Hz	Motor 230V/50Hz
106	17604-75	4122953	7518204	1.00	Motor 100-110V 60Hz 1100W 18A	Moteur 100-110V/60Hz	Motor 100-110V/60Hz
106	17604-76	4123696	7518203	1.00	Motor 100-110V 50Hz 1100W 18A	Moteur 100-110V/50Hz	Motor 100-110V/50Hz
106	17604-73	4123731	7516840	1.00	Motor 120V 60Hz 1110W 14,5A	Moteur 120V/60Hz	Motor 120V/60Hz
107	17604-57	4122707		4.00	Gewindebolzen	Boulon fileté	Stud Bolt
108	1004/164	4070080		5.00	6Kt-Schr M6x10	Vis à tête six pans M 6x10	Hexagon Screw M 6x10
109	2806/005	4122227		1.00	Zugfeder 2,8/20x53,8	Ressort d.tension 2,8/20x53,8	Tension Spring 2,8/20x53,8
110	14600-31	4109870		1.00	Bundbuchse 8,1/17/24x32,2	Douille	Bush
111	14600-24	4109640		1.00	Spannrolle	Gallet tendeur	Belt Tensioning Roller
112	1129/187	4043000		1.00	Zyl-Schr I-6Kt Nk M8x45/22	Vis cyl. à trou 6 p. M 8x45	Socket Head Cap Screw M 8x45
113	2157/005	4108250		1.00	Keilrippenriemen 23 PH 820	Courroie	Belt
114	17605-19	4122708		1.00	Winkel	Équerre	Angle
115	1660/7	4054250		1.00	Sechskantmutter M8	Écrou à six pans M 8	Hexagon Nut M 8
116	17604-02	4122706		1.00	Spanner	Fixation	Tensioner
117	17603-29	4122714		1.00	Spannhebel	Levier de serrage	Clamping Lever
118	17608-38	4123215		1.00	Dichtring	Joint	Sealing Ring
119	1137/31	4006530		8.00	Zyl-Schr I-6Kt M8x20	Vis cyl. à trou 6 p. M8x20	Socket Head Cap Screw M8x20
120	1742/103	4122099		1.00	Distanzscheibe 18/30x0,3	Entretoise 18/30x0,3	Distance Bush 18/30x0,3
121	14600-41	4109880		1.00	Bundbuchse 8/18/25x27,5	Douille	Bush
122	1132/94	4052720		1.00	Zyl-Schr I-6Kt M8x35	Vis cyl. à trou 6 p. M 8x35	Socket Head Cap Screw M 8x35
125	14604-27	4122441		1.00	Zapfen	Pivot a crapaudine	Centre Plug
126	17602-91	4122705		1.00	Bürstenkupplung	Accouplement, brosse	Coupling, Brush
127	1840/301	4117930		3.00	PT-Schr LK KS KA50x40	Vis pour plastique KA 50x40	Screw For Plastic KA 50x40
128	14600-45	4108700		1.00	Motorhaubendeckel	Capot du moteur	Motor Cover
129	17605-13	4122715		1.00	Motorhaube	Manteau de moteur	Motor Cover
131	1840/003	4062420		3.00	PT-Schr LK KS KA30x16	Vis pour plastique KA 30x16	Screw For Plastic KA 30x16
132	1425/132	4083310		6.00	L-Schr I-6Kt mit Flansch M8x12	Vis à tête bomb.flasque M8x12	Flange Sock.Head Screw M8x12
133	17601-33	4122820		1.00	Bürstenhaube 43E	Bâti de brosse	Brush Housing
134	17608-50	4123205		1.00	Winkelnippel 10	Raccord coudé 10	Angled Nipple 10
135	17603-02	4122709		1.00	Bürstenplatte AC	Support de brosse	Brush Base Plate
136	14600-22	4109900		1.00	Support	Support	Bracket
137	14602-22	4108450		1.00	Riemenscheibe 192	Poulie D 192	Pulley D 192
139	17604-10	4122819		1.00	Abdeckung 43	Couvercle	Cover
140	2911/23	4008690		1.00	Sicherungsring 25 A	Rondelle "seeger" 25 A	Retaining Ring 25 A
142	17451-77	4127133		1.00	Mitnehmer	Entraîneur	Catch
141	14604-26	4122440		1.00	Dichtring	Joint	Sealing Ring
143	14601-18	4111350		1.00	Ventilator	Ventilateur	Fan
145	8909/61	4039680			Synthesefett 53B 1000gr	Lubrifiant synsetral 53B 1000gr	Lubricant Synsetral 53B 1000gr

S007332					Tank, Schlauchleitung	Réservoir, tubes	Tank, tube line
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17620-18	4128285		1.00	Achse	Axe	Axle
102	1840/050	4122639		4.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x20	Vis Delta PT Torx 60x20	Screw delta PT Torx 60x20
103	17600-39	4122565		1.00	Grobschmutzfilter	Filtres pour solides	Solids filter
104	17620-40	4128177		1.00	Dosierbecher	Cuvette de dosage	Dosing cup
105	17421-52	4129754		1.00	Schnur spez	Cordon spez	Cord spec
106	17604-93	4122626		1.00	Riegelplatte	Plaque de fermeture	Locking Plate
107	17620-59	4128296		2.00	Halter	Fixation	Holder
108	1840/050	4122639		4.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x20	Vis Delta PT Torx 60x20	Screw delta PT Torx 60x20
109	1736/168	4044530		2.00	Käfigmutter M8	Écrou en cage M8	Cage nut M8
110	1425/134	4122652		2.00	L-Schr I-6Kt mit Flansch M8x20	Vis à tête bomb.flasque M8x20	Flange sock.head screw M8x20
111	17621-44	4129307		1.00	Tank Set	Kit réservoir	Tank set
112	1840/004	4109990		2.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x25	Vis Delta PT Torx 60x25	Screw delta PT Torx 60x25
113	17603-09	4122816		1.00	Tankachse	Axe	Axle
	-			-	-	-	-
	-			-	-	-	-
120	2178/12	4042280	0.94m	3.00	Schlauchklemme 12-22	Bride 12-22	Hose clamp 12-22
121	8820/105	4053660		1.00	Schlauch m Draht 12/18 PVC	Tuyau spirale 12/18 PVC	Hose with wire 12/18 PVC
122	8820/10	4028460		1.00	Schlauch m Draht 10/16 PVC	Tuyau spirale 10/16 PVC	Hose with wire 10/16 PVC

S007333					Schläuche, Ventil, Filter	Tubes, soupape, filtre	Tubes, valve, filter
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17620-39	4128176		1.00	Heckschale	Couvercle arrière	Rear Panel
102	1840/050	4122639		5.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x20	Vis Delta PT Torx 60x20	Screw delta PT Torx 60x20
103	30011-06	4081190		2.00	Schlauchhalter	Tenon de tuyau	Hose Holder
104	2177/155	4067100		3.00	Schlauchklemme 38-43	Bride 38-43	Hose clamp 38-43
105	18507-72	4096240		1.00	Spiralschlauch 31,7/40,5 kpl	Tuyau flexible 31,7/40,5 compl	Flexible hose 31,7/40,5 compl
106	19000-90	4053090		1.00	Muffe	Manchon fileté	Threaded Adaptor
107	17621-76	4129969		1.00	Wasserregulier Set	Kit, réglage d'eau	Water Regulation Set
108	3002/183	4122887		1.00	O-Ring 23,47x2,62	Joint-O 23,47x2,62	O-ring 23,47x2,62
109	19601-14	4122051		2.00	Spiralschlauch 31,7/40,5 kpl	Tuyau flexible 31,7/40,5 compl	Flexible hose 31,7/40,5 compl
110	3866/104	4033210		1.00	Verschluss rot	Chapeau de fermeture rouge	Tapped cap red
111	3866/103	4033270		1.00	Verschluss blau	Chapeau de fermeture bleu	Tapped cap blue
112	1840/110	4122829		4.00	Delta PT-Schr LK Torx 60x35	Vis Delta PT Torx 60x35	Screw delta PT Torx 60x35
-	-	-		-	-	-	-
-	-	-		-	-	-	-
121	1207/14	4019660		8.00	L-Schr KS M4x16	Vis à tête cyl. bomb. M4x16	Raised cheese hd.screw M4x16
122	1752/35	4007480		8.00	Scheibe 4,3/12x1	Rondelle 4,3/12x1	Washer 4,3/12x1
123	17560-05	4078610		2.00	Flansch	Flasque	Flange
124	17561-03	4083810		1.00	Winkelnippel 12,5	Raccord coudé	Angled Nipple
126	1692/108	4077900		10.00	Vierkantmutter M4	Écrou carrés M4	Square nut M4
127	17506-74	4121640		4.00	Distanzblech	Plaque intermédiaire	Intermediate Plate
128	17560-02	4078590		1.00	Filtergehäuse	Bâti de filtre	Filter housing
129	17421-98	4130411		1.00	Filter Set	Filtre Kit	Filter set
132	1210/152	4095670		2.00	L-Schr KS M4x30	Vis à tête cyl. bomb. M4x30	Raised cheese hd.screw M4x30
133	17505-37	4087720		1.00	Winkelflansch	Flasque angulaire	Angle flange
134	17561-01	4078620		1.00	Winkelnippel 10	Raccord coudé 10	Angled nipple 10
135	17609-34	4127922	230-240V	1.00	Mag-Ventil 220-240V 50/60Hz	Soupape magnétique 220-240V	Magnetic Valve 220-240V/50,60
135	17609-35	4127951	100-120V	1.00	Mag-Ventil 100-120V 50/60Hz	Soupape magnét. 100-120/50,60	Magnetic Valve 100-120V/50,60
136	17506-75	4121630		4.00	Dichtring 12/22x2	Anneau d'étanchéité 12/22x2	Sealing ring 12/22x2
137	17505-49	4087160		1.00	Schutzkappe	Capot de protection	Protection cap
138	4215/3	4023260		1.00	Kabelbinder 200	Bande à lier les câbles 200	Cable tie 200





S007334					Elektroschema	Schéma électrique	Electrical
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17605-04	4126481	230-240V	1.00	Verbindungskabel 2L+P	Câble de connection 2L+P	Connecting cable 2L+P
101	17607-55	4125715	100-120V	1.00	Verbindungskabel 2L+P	Câble de connection 2L+P	Connecting cable 2L+P
102	17607-42	4125023	230-240V	1.00	Verbindungskabel 2L	Câble de connection 2L	Connecting cable 2L
103	17460-78	4130394		1.00	Litzenbund	Câble	Wire harness

230V/50Hz 120V/60Hz

